

dok FILMSANDFUTURE APRILMAI 2022 ONTOUR dokumentART | European Film Festival ART

Mit einer Auswahl von Festivalfilmen der dokumentART – films & future im Gepäck, wird die dokART on Tour zwischen April und Mai 2022 quer durch den Osten unseres Bundeslandes und die polnische Grenzregion reisen. So bekommen alle diejenigen, die es im vergangenen November nicht nach Neubrandenburg zum europäischen Filmfestival geschafft haben, die Möglichkeit, spannende und aktuelle Dokumentar-, Animations- und Spielfilme aus aller Welt zu sehen.

Das Themenspektrum der Filme ist trotz oder gerade wegen der Pandemie beeindruckend vielfältig. Die neuen Ausdrucksformen der Filmemacher:innen überraschen und auch die intensiven Filme, die politische Missstände aufzeigen, moderne Arbeitswelten porträtieren und Identitätsfragen verhandeln, bleiben lange im Gedächtnis.

Die dokART on Tour möchte Menschen jeden Alters bei guten Filmen zum Thema Zukunft zusammenbringen. Wir freuen uns auf inspirierende Gespräche und sind gespannt auf nachhaltige Begegnungen!

Nach dem Filmprogramm gibt es Gelegenheit zum Gespräch mit Vertreter:innen des Festivalteams und – wenn möglich – Filmemacher:innen.

Wir heißen alle interessierten Menschen in unserer nordöstlichen Region herzlich willkommen zur dokART on Tour.

Od kwietnia do maja 2022 roku dokART on Tour będzie podróżował z wybranym zestawem filmów festiwalowych dokumentART - films & future w swoim bagażu przez wschodnią część naszego kraju związkowego i polskie pogranicze. Wszyscy, którzy w listopadzie ubiegłego roku nie zdołali dotrzeć do Neubrandenburga na europejski festiwal filmowy, będą mieli okazję zobaczyć interesujące i aktualne filmy dokumentalne, animowane i fabularne z całego świata.

Zakres tematyczny filmów jest imponująco różnorodny, pomimo, a może właśnie z powodu pandemii. Nowe formy ekspresji filmowców zaskakują, a intensywne filmy, które podkreślają polityczne napięcia, portretują nowoczesne środowiska pracy i poruszają kwestie tożsamości, na długo pozostają w pamięci.

dokART on Tour chce przyciągnąć ludzi w każdym wieku do oglądania dobrych filmów o przyszłości. Czekamy na inspirujące rozmowy i cieszymy się ze spotkań, które coś po sobie pozostawiają! Po programie filmowym będzie możliwość porozmawiania z przedstawicielami zespołu festiwalowego i twórcami filmów.

Serdecznie zapraszamy wszystkich chętnych na dokART on Tour.



FOR CURRENT OCCASION | AUS AKTUELLEM ANLASS

Johannes Klais & Florian Pawliczek, Deutschland, 2020, 14', German | English subtitles
Ein Schuster, eine Kneipenwirtin und ein Cellist im April 2020. Draußen ist Pandemie, drinnen fehlen Aufträge und zahlende Kund:innen. „Aus aktuellem Anlass“ treffen die Filmemacher drei Menschen im Ruhrgebiet.

Szewc, właścicielka pubu i wiolonczelistka w kwietniu 2020 roku. Na zewnątrz pandemia, w środku brak zamówień i płacących klientów. „Z aktualnego powodu” filmowcy spotykają się z trzema mieszkańcami Zagłębia Ruhry.

SAND | PIACH

Monika Stpiczyńska, Bartosz Tryzna, Polen, 2020, 16', Polish | English subtitles
Ein Tag im Leben von drei Straßenarbeitern. Sie erzählen von ihren verpassten Reisen, den vergangenen Beziehungen und vom nicht begonnenen Studium: die Poesie des Scheiterns.

Dzień z życia trzech robotników drogowych. Mówią o swoich niezrealizowanych podróżach, byłych związkach i nierozpoczętych studiach: poezja porażki.

NAYA

Sebastian Mulder, Niederlande, 2021, 24', Dutch | English subtitles
Überwachungs- und Wildtierkameras zeichnen den Weg einer scheuen Wolfsdame in Mitteleuropa auf und zeigen das Verhältnis der Menschen zu dem Wildtier.

Kamery monitoringu i fotopułapki śledzą drogę płochliwej wilczycy w Europie Środkowej i pokazują relacje między człowiekiem a dzikim zwierzęciem.

LONELY RIVERS

Mauro Herce, Spanien, 2019, 28', No Dialogue

Einige Männer singen Karaoke in tristen Räumen. Wir wissen weder wer noch warum sie zusammen sind. Aber wir sind stille, akzeptierte Gäste dieses Geschehens. Jacys mężczyźni w ponurych pomieszczeniach śpiewają karaoke. Nie wiemy, kim są ani dlaczego są razem. Ale jesteśmy niemymi, akceptowanymi świadkami ich występów.

ETHEREALITY

Kantarama Gahigiri, Schweiz, Ruanda, 2019, 14', English | English subtitles

Vergessen im Weltall? Kantarama Gahigiri benutzt den Inhalt einer Spam-E-Mail als Aufhänger für reale Interviews. Eine poetische Reflexion über Migration, Zuhause und Zugehörigkeit.

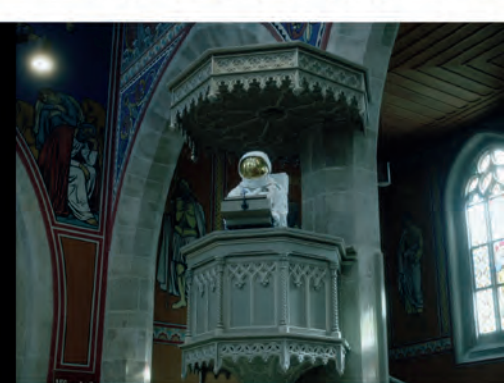
Zapomniany w kosmosie? Kantarama Gahigiri wykorzystuje treść spamowego maila jako pretekst do prawdziwych wywiadów i poetyckiej refleksji na temat migracji, domu i przynależności.

COSMONAUTS

Daniła Gulin, Russian Federation, 2020, 12', No Dialogue

Polizeibeamte lösen Demonstrationen der Opposition in Moskau auf – Brutalität und unerbittliche Gewalt in ästhetisierter Form: Filmmaterial ohne Kommentar in slow motion.

Policjanci rozpędzają demonstrację opozycji w Moskwie - brutalność i bezwzględna przemoc w wyestetyzowanej formie: Materiał filmowy bez komentarza w zwolnionym tempie.



presents
dokART on Tour
Films and Future
April | Mai 2022

Latücht - Film & Medien e.V. | Große Krauthöfer Str. 16 | 17033 Neubrandenburg | + 49(0)395 56389026 | verein@latuecht.de

Stand März 2022 | Änderungen vorbehalten

Gefördert wird die „dokART on Tour“ von der MV Filmförderung, dem Land Mecklenburg – Vorpommern, der Stadt Neubrandenburg, durch die Europäische Union aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (Fonds für kleine Projekte im Rahmen des Kooperationsprogramms Interreg V A Mecklenburg-Vorpommern / Brandenburg / Polen in der Euroregion Pomerania), von den Landkreisen Mecklenburgische Seenplatte und Vorpommern-Greifswald, durch den Vorpommern-Fonds des Landes Mecklenburg-Vorpommern, die NDR Kulturförderung in Mecklenburg-Vorpommern, die Universitäts- und Hansestadt Greifswald – Amt für Bildung, Kultur und Sport und das Studierendenwerk Greifswald. Medienpartner ist der Nordkurier.

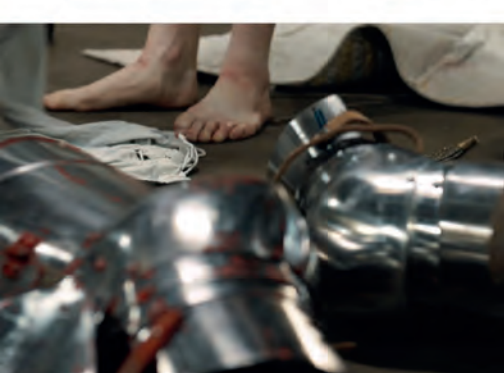


WE HAVE ONE HEART

Katarzyna Warzecha, Polen, 2020, 11', Polish | English subtitles

40 Jahre lang dachte Adam, sein Vater sei gestorben, als er ein kleines Kind war. Nun ist er kein Waise mehr – diese Information muss erst verarbeitet werden, auch von seiner neuen Familie.

Przez 40 lat Adam myślał, że jego ojciec zmarł, gdy on był małym dzieckiem. Teraz nie jest już sierotą - ta informacja musi być najpierw przetworzona, również przez jego nową rodzinę.

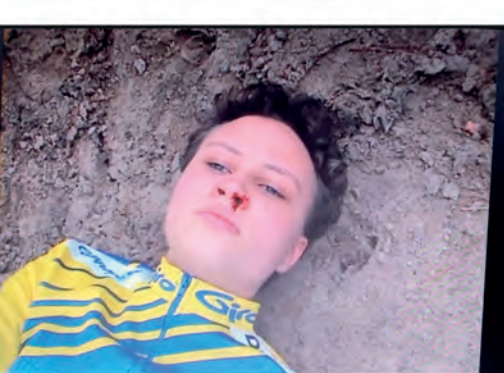


LIVE ACTION ROLE PLAY

Johann Schilling, Deutschland, 2020, 5', German | English subtitles

In diesem filmischen Monolog an und über Lotta wird die Freundschaft zweier junger Menschen beschrieben, die sich beim Erwachsenwerden begleiten.

Ten filmowy monolog do i o Lotcie opisuje przyjaźń dwojga młodych ludzi, którzy towarzyszą sobie w dorastaniu.



FUROR | FURORE

Luna Jordan, Deutschland, 2020, 4', German

Die Protagonistin ist wütend, auf sich und die Welt. Wütend über die Erwartungen der anderen und über das Spüren der eigenen Limits. Hier wird mit sich selbst verhandelt: Wo geht es hin?

Protagonistka jest wściekła, na siebie i na świat. Wściekła z powodu oczekiwań innych i odczuwania własnych ograniczeń. Negocjuje sama ze sobą: Jaki kierunek powinna obrać?



GRAVEDAD

Matisse Gonzalez, Deutschland, 2019, 10', English | English subtitles

Auf eine respektvolle und sehr berührende Weise erzählt dieser Film, dass jeder Mensch seinen ganz eigenen Sinn im Leben entdecken kann und wir trotzdem Gemeinsamkeiten haben.

Z szacunkiem i w bardzo wzruszający sposób film pokazuje nam, że każdy człowiek może odkryć swój własny sens życia, a mimo to mieć coś wspólnego z innymi ludźmi.



THE WALL

Mira Sidawi, Libanon, 2020, 28', Arabic | English subtitles

Der Film erzählt von einer großartigen Freundschaft in einer menschenfeindlichen Umgebung und von der Hoffnung auf ein besseres Leben, die niemals endet.

Film opowiada o wielkiej przyjaźni w nieprzyjaznym środowisku i o niezachwianej nadziei na lepsze życie.



NO MAN'S LAND

Charlotte Müller, Belgien, 2019, 20', Dutch, French | English subtitles

Der Film zeigt, dass es in unserer Gesellschaft immer noch stark vorurteilsbehaftet ist, selbstbestimmt, durch eine Samenspende und ohne Mann Kinder zu bekommen.

Film pokazuje, że decyzja o urodzeniu dziecka dzięki dawstwu spermy i wychowaniu go bez ojca jest w naszym społeczeństwie nadal mocno krytykowana.

DISJOINTED

Clara Helbig, Deutschland, 2020, 11', English, German | English subtitles

Zwei Arbeiter aus der Fleischindustrie führen Bewegungen aus ihrem Arbeitsalltag aus. Mechanisierte Bewegungen, eingeschrieben in die ausführenden Körper.

Dwóch pracowników przemysłu mięsnego wykonuje ruchy związane z ich codzienną pracą. Zmechanizowane ruchy, wpisane w wykonujące je ciała.

Eintritt 3€ für alle Programme – für Schüler:innen Eintritt frei!

Wstęp 3€ dla wszystkich programów dla studentów jest bezpłatny!

Programm 1: Aus aktuellem Anlass | Sand | Naya | Lonely Rivers | Ethereality | Cosmonauts 107 Minuten

7. 4. Meiersberg
19:00 Lohse & Zincke
Dorfstr.151
17375 Meiersberg

21. 4. Bollewick
17:30 Scheune Bollewick
Dudel, 17207 Bollewick
www.diescheune.de

27. 4. Neubrandenburg
19:00 Latücht - Film & Medien e.V.
Große Krauthöferstr.16
17033 Neubrandenburg
www.latuecht.de

29. 4. Demmin
19:00 Café 3k
Clara-Zetkin-Straße 16
17109 Demmin

11. 5. Waren
19:00 Haus des Gastes
Neuer Markt 21, 17192 Waren (Müritz)
www.waren-tourismus.de

13. 4. Greifswald
19:00 Brasserie Hermann
Gützkower Str. 1, 17489 Greifswald
www.brasseriehermann.de

22. 4. Neustrelitz
19:00 Alte Kachelofenfabrik
Sandberg 3a, 17235 Neustrelitz
www.basiskulturfabrik.de

28. 4. Pasewalk
19:00 Stadtbibliothek Pasewalk
Grünstraße 59, 17309 Pasewalk
www.pasewalk.de

4. 5. Greifswald
19:30 KOEPPENHAUS
Bahnhofstr. 4, 17489 Greifswald
www.koeppenhaus.de

14. 4. Loitz
19:00 Peter-Tucholski-Haus
Lange Str. 41, 17121 Loitz
www.ballsaal-tucholski.de

23. 4. Greifswald
20:00 STRAZE
Kultur- u. Initiativenhaus Greifswald e.V.
Stralsunder Str. 10, 17489 Greifswald
www.straze.de

28. 4. Neubrandenburg
19:00 Latücht - Film & Medien e.V.
Große Krauthöferstr. 16
17033 Neubrandenburg

6. 5. Ramin
19:00 Gutshaus Ramin
Dorfstraße 41, 17321 Ramin
www.gutshaus-ramin.de

Programm 2: We have one heart | LARP | Obervogelgesang | Furor | Gravedad | The wall 63 Minuten

7.4. Neubrandenburg
13:00 Latücht - Film & Medien e.V.
Große Krauthöferstr. 16
17033 Neubrandenburg
www.latuecht.de

23. 4. Greifswald
17:00 STRAZE
Kultur- u. Initiativenhaus Greifswald e.V.
Stralsunder Str. 10, 17489 Greifswald
www.straze.de

6. 6. Koszalin Młodzi i Film
12:00 Club 105
ul. Zwycięstwa 105, 75-400 Koszalin
www.mlodziifilm.pl

Programm 3: Lonely Rivers | Sand | We have one Heart | No man's land | Cosmonauts | Disjointed 103 Minuten

5. 5. Szczecin
18:00 Made in Szczecin
ul. Sienna 11, 70-535 Szczecin
www.zrobione.szczecin.eu

7. 5. Szczecin
18:00 Stowarzyszenie Kamera
Papieża Jana Pawła II 17, 70-445 Szczecin
www.ngokamera.pl

10.5. Police
18:00 Miejski Ośrodek Kultury w Policach
ul. Siedlecka 1A, 72-010 Police
www.mokpolice.pl

7. 6. Koszalin Młodzi i Film
Club 105
ul. Zwycięstwa 105, 75-400 Koszalin
www.mlodziifilm.pl

Alle Informationen zu Terminen und Filmen | Informacje o datach i filmach na:

www.dokumentart.org

Für alle Veranstaltungen gelten die aktuellen Corona-Schutzregeln.

Bitte tragen Sie bei Ihrem Besuch eine medizinische Schutzmaske.

Sie kann abgenommen werden, wenn Sie Ihren Platz eingenommen haben.